



LA LENGUA Y SUS RECURSOS EN LA BIBLIOTECA DIGITAL

Sumario

Este tema ofrece un panorama amplio y actualizado de los recursos de la lengua y de las tecnologías lingüísticas, aquellas que tienen la lengua como materia prima. Se resalta su importante papel en la sociedad de la información, que gira en torno al texto, y de manera especial se reflexiona sobre la importancia de la lengua española, su fortalecimiento y los desafíos que afronta, así en el espacio europeo, como en el global.

Objetivos

1. Presentar una visión amplia y actualizada de las tecnologías lingüísticas.
2. Situar al alumno en sus términos y conceptos, instituciones, proyectos y publicaciones.
3. Comprender sus fundamentos, componentes y recursos.
4. Presentar algunas de sus aplicaciones y productos.
5. Lograr un primer análisis de los mismos.



Programa detallado

- 5.1 Introducción. La importancia de la lengua.
- 5.2 La tecnología lingüística y sus recursos.
- 5.3 El multilingüismo y el acceso a las bibliotecas digitales
- 5.3 Los interfaces y la web semántica
- 5.4 La traducción automática

Bibliografía

- ARMS, William Y. (2000). *Digital Libraries*. Cambridge, MA: MIT Press, Edición "online" actualizada en 2005: <http://www.cs.cornell.edu/wya/diglib/>
- ASOCIACIÓN EUROPEA DE RECURSOS LINGÜÍSTICOS: <http://www.elra.info/>
- BOLSHAKOV, Igor; GELBUKH, Alexander. *Computational Linguistics: Models, Resources, Applications*. México: Instituto Politécnico Nacional, 2004. Disponible en: <http://www.gelbukh.com/clbook/>
- ISO. Comité TC37 (*Languages Resources Management*): <http://www.tc37sc4.org/>



- ENABLER NETWORK (European National Activities for Basic Language Resources): <http://www.enabler-network.org/>
- NLDB (Applications of Natural Language to Information Systems): <http://www.nlbd.org>
- LESK, Michael. *Understanding Digital Libraries*. 2nd ed. San Francisco, CA: Morgan Kaufmann, 2004.
- *LINGUISTIC DATA CONSORTIUM* (LDC) homólogo americano de ELRA: <http://www ldc.upenn.edu/>
- OFICINA DEL ESPAÑOL DE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN: *El Portal de las Tecnologías Lingüísticas en España* (OESI): <http://oesi.cervantes.es//>
- PORTAL DE LAS LENGUAS DE EUROPA: <http://europa.eu/languages/>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: <http://www.rae.es>
- SOCIEDAD ESPAÑOLA PARA EL PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE NATURAL (SEPLN): <http://www.sepln.org>